

**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN  
ETA GASTEIZKO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, VITORIA-GASTEIZ HIRIAN  
AUTOBUS ELEKTRIKO ADIMENTSUA EZARTZEKO**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL  
DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO Y EL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ  
DE COMPLEMENTARIEDAD A LA IMPLANTACIÓN DEL BUS ELÉCTRICO INTELIGENTE  
EN LA CIUDAD DE VITORIA-GASTEIZ**

Vitoria-Gasteizen, 2018ko .maiatzaren 10ean

En Vitoria-Gasteiz a 10 de mayo de 2018

**BILDURIK:**

M<sup>a</sup> Aranzazu Tapia Otaegi andrea, Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapeneko eta Azpiegituretako sailburua.

Gorka Urtaran Agirre jauna, Gasteizko Udaleko alkate lehendakaria, Tokiko Gobernu Batzarrari Laguntzeko Organoaren titularrak lagunduta.

**ESKU HARTZEN DUTE:**

M<sup>a</sup> Aranzazu Tapia Otaegi andreak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren ordezkari gisa. Jaurlaritzako Gobernu-kontseiluaren 2018ko maiatzaren 2ko erabakitik datorkio ordezkaritza-ahalmena.

Gorka Urtaran Agirre jaunak, Gasteizko Udala ordezkatzeko duen lege-gaitasuna baliatuz —Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 124.4. a) artikulua ildotik—.

Esku hartzen duten guztiek aitortzen diote elkarri HITZARMEN hau sinatzeko nahikoa lege-gaitasuna, eta, horrenbestez, hau

**ADIERAZTEN DUTE:**

1.- Abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaren —Euskadiko Autonomia Estatutua— 10.32 artikuluan xedatutakoaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoak eskumen eksklusiboa du, besteak beste, gai hauetan: trenbideak, lurreko garraioa, itsasokoa, ibaietakoa eta kable bidezkoa, portuak, heliportuak, aireportuak eta Euskal Autono-

**REUNIDOS:**

Dña. M<sup>a</sup> Aranzazu Tapia Otaegi, Consejera de Desarrollo Económico e Infraestructuras del País Vasco.

D. Gorka Urtaran Agirre, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

**INTERVIENEN:**

Doña M<sup>a</sup> Aranzazu Tapia Otaegi, en representación de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Su representación deriva de acuerdo del Consejo de Gobierno de fecha 2 de mayo de 2018.

D. Gorka Urtaran Agirre, en ejercicio de la capacidad legal de representación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz que le confiere el artículo 124.4.a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

Todos los intervinientes se reconocen mutuamente capacidad legal para celebrar el presente CONVENIO DE COLABORACIÓN y, a tal efecto,

**EXPONEN:**

1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 10.32 de la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, de Estatuto de Autonomía para el País Vasco, corresponde a la Comunidad Autónoma del País Vasco, entre otras, la competencia exclusiva en materia de «ferrocarriles, transportes terrestres, marítimos, fluviales y por cable, puertos, helipuertos, aeropuertos y Servicio Meteorológico del País Vasco,

mia Erkidegoko Meteorologia Zerbitzua —Konstituzioko 149.1.20. artikuluan xedatutakoa gorabehera—, garraioaren arloko kontratazio-zentroak eta terminalak. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatuaren 11.1 a) artikulua Euskal Autonomia Erkidegoari aitortzen dio Estatuaren oinarriko legedia —bestek beste ingurumenaren eta ekologiaren arlokoa— bere lurraldean lege bidez garatu eta gauzatzeko eskumena.

Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde komunei dagokie trenbideen eta tranbien alorreko eskumena, Euskadiko Autonomia Estatuaren aipatutako 10.32 artikulua araberak —ikus bidez, halaber, Autonomia Erkidegoko erakunde komunen eta lurralde historikoetako foru-organoen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen —Lurralde Historikoen Legea— 6. artikulua eta garraioaren arloari dagokionez hori osatzen duten Euskadiko Garraio Agintaritzaren abenduaren 15eko 5/2003 Legea eta, berariaz trenbideei dagozkienetan, Euskal Trenbide Sarea erakunde publikoari buruzko maiatzaren 21eko 6/2004 Legearen xedatutakoa—.

Era berean, delako azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 10. artikuluan xedatutakoaren arabera, "Autonomia Erkidegoko erakunde erkideei dagozkie errepedeko garraio bide mekanikoen arloko legegintza, erregelamendu bidezko garapena, goi-mailako ikuskaritza, plangintza eta koordinazioa, eta lurralde historikoek, aldiz, indarrean diren Estatuarekiko hitzarmenen ondorioz Arabak bere lurraldean dituen ahalmenak berberak eta izaera berekoak erabiliko dituzte beren lurraldeetan".

2.- Gasteizko Udalak, Estatuko nahiz autonomia-erkidegoko legediaren ildotik, hainbat eskumen ditu arlo hauek —Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 25.2 artikuluko a) eta g) paragrafoen arabera—: bidaiarien garraio kolektiboa, trafikoa, ibilgailuentzako aparkalekuak eta mugikortasuna, hirigintzaren alorreko plangintza, kudeaketa, gauzatzeko lanak eta diziplina. Aldi berean, 26.1 d) artikuluan, nahitaezko gutxienezko zerbitzuetatik jotzen da bidaiarien hiri-garraio kolektiboa 50.000 biztanletik gorako populazioa duten udalerrietatik. Azkenik, Euskadiko Toki Erakunde berruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen, udalerrien eskumen propioen artean honako hauek ezartzen dira: hirigintza-antolamendua, -ku-

sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 149.1.20 de la Constitución. Centros de contratación y terminales de carga en materia de transportes». Igualmente, el artículo 11-1 a) del Estatuto de Autonomía atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia para el desarrollo legislativo y la ejecución dentro de su territorio de la legislación básica del Estado en las materias, entre otras, de medio ambiente y ecología.

Que corresponde a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia en materia de ferrocarriles y tranvías de conformidad con el citado artículo 10.32 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco en relación con el artículo 6 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de «Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos» (LTH) que se complementa, en lo que respecta a la materia de transportes, con lo establecido en la Ley 5/2003, de 15 de diciembre, de la Autoridad del Transporte de Euskadi y, en la específicamente ferroviaria, por lo dispuesto en la Ley 6/2004, de 21 de mayo, del Ente Público "Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea".

Asimismo, la citada Ley 27/1983, de 25 de noviembre, establece en su artículo 10 que «corresponden a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma las competencias de legislación, desarrollo normativo, alta inspección, planificación y coordinación en materia de transportes mecánicos por carretera, ejerciendo los Territorios Históricos las mismas facultades y con el mismo carácter que en el presente ostenta Álava, dentro de su territorio, de acuerdo con los convenios vigentes con el Estado».

2.- Que el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz ejerce, en los términos de la legislación del Estado y de la Comunidad Autónoma, competencias, entre otras, en materia de transporte colectivo de viajeros, tráfico, estacionamiento de vehículos y movilidad, planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística conforme al artículo 25.2, párrafos a) y g) de la Ley 7/85, reguladora de las Bases del Régimen Local. A su vez, el artículo 26.1.d) establece el transporte colectivo urbano de viajeros como servicio mínimo obligatorio, para aquellos municipios con población superior a 50.000 habitantes. Por último, conforme a la

deaketa, -gauzatzea eta -diziplina —17.1.9) artikulua—, eta pertsonen garraio publikorako hiri-zerbitzuak antolatu, planifikatu, programatu, kudeatu eta sustatzea eta horien inguruko diziplina ezartzea, edozein garraibide baliatzen delarik ere, osorik udalerrri barruan gauzatzen badira —17.1.18) artikulua—, legean bertan eta aplikatzekoa den gainerako legedian xedatzen den markora egokituz.

3.- 2016ko ekainaren 1ean, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren, Arabako Foru Aldundiaren eta Gasteizko Udalaren arteko lankidetzeta-hitzarmena sinatu zen, hiriko garraio publikoaren eskaintza egokitzeko proiektuak idazteko, garraibide publiko kolektibo eta azken miliakoen sistema multimodal integratu eta osorik elektrifikatua sortze aldera. Azterlan eta proiektu horien aurrekontuaren finantzaketaren % 65 Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrari dagokio, eta gainerako % 35a, berriz, zati berdinetan banatuta, Arabako Foru Aldundiari eta Gasteizko Udalari.

4.- Hitzarmen horretako hirugarren klausula aplikatuz, Eusko Jaurlaritzako Gobernu-kontseiluaren 2016ko irailaren 20ko erabakiaren bitartez, Euskal Trenbide Sarea erakunde publikoari egin zitzaion hiriko garraio publikoaren eskaintza egokitzeko proiektuak idazteko mandatu, garraibide publiko kolektibo eta azken miliakoen sistema multimodal integratu eta osorik elektrifikatua sortze aldera.

5.- 2018ko martxoaren 23an, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorraren, Arabako Foru Aldundiaren eta Gasteizko Udalaren arteko lankidetzeta-hitzarmena sinatu zen, Vitoria-Gasteiz hirian autobus elektriko adimentsua ezartzeko.

6.- Nahiz eta proiektua gauzatzeko lehen urratsa egungo 2. linea periferikoan autobus azkarra ezartzea izango den, mugikortasunaren kontzeptu integralak berekin dakar hiri-garraioaren sistema osoa barne hartzea hobekuntza- eta eraginkortasunaren aldeko apustu honek. Beraz, autobus elektriko adimentsuaren kargatze-sistema geldoa kokatuko deneko garajeak modernizatu beharra dago.

7.- Autobus elektriko adimentsuaren ibilbidea Euskal Herria bulebarrean eta Juan Garai kalean barrena doa, eta Latinamerika plaza zeharkatzen du, eta, horrenbestez,

Ley 2/2016 de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, entre las competencias propias de los Municipios se establecen las de ordenación, gestión, ejecución y disciplina urbanística (artículo 17.1.9) y las de ordenación, planificación, programación, gestión, disciplina y promoción de los servicios urbanos de transporte público de personas que, por cualquier modo de transporte, se lleven a cabo íntegramente dentro de sus respectivos términos municipales (artículo 17.1.18), cuyo ejercicio deberá adecuarse al marco de lo dispuesto en dicha ley y en la legislación que sea de aplicación.

3.- Que con fecha 1 de junio de 2016, se suscribió un Convenio de Colaboración entre la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Álava y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la redacción de proyectos para adecuar la oferta de transporte público en la ciudad de Vitoria-Gasteiz, mediante la generación de un sistema multimodal integrado e íntegramente electrificado de medios de transporte público colectivo y de última milla. La financiación del presupuesto de los citados estudios y proyectos corresponde a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco en un porcentaje del 65%, repartiéndose el 35% restante a partes iguales entre la Diputación Foral de Álava y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

4.- Que en aplicación de la cláusula tercera de dicho Convenio, por Acuerdo del Consejo de Gobierno Vasco de fecha 20 de septiembre de 2016, se encomendó al Ente Público "Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea (ETS)" la redacción de los citados estudios y proyectos necesarios para adecuar la oferta de transporte público en la ciudad de Vitoria-Gasteiz mediante la generación de un sistema multimodal integrado e íntegramente electrificado de medios de transporte público colectivo y de última milla.

5.- Que con fecha 23 de marzo de 2018 se ha firmado un convenio de colaboración entre la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Alava y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la implantación del Bus Eléctrico Inteligente en la ciudad de Vitoria-Gasteiz.

6.- Que si bien el primer paso de la ejecución del proyecto será la implantación del bus express en la actual línea 2

Abetxukutik eta Ibaiondotik Angulema kalera doazen tranbia-lineekin gurutzatzen da, baita autobus-geltokiko sarrera-irteerekin eta hiri-sarrerako eta zeharkako bide-tako trafikoarekin ere. Hori dela eta, bide-sistemako intersekzio horri bestelako konponbide bat eman beharra dago, aintzat harturik dagoeneko funtzionatzen ari den tranbiaren ibilbidea, autobus elektriko adimentsuaren etorkizuneko ibilbidea eta autobus-geltokia; bide-sistema beste kota batzuetatik eramanez, hiri-ingurune horretan garraio publikoaren sistemari erabateko arintasuna emate aldera.

Horrenbestez, ordezkaturako erakundeak ados ageri dira hitzarmen hau sinatzearekin, eta, horregatik, zeinek bere antolakuntza-arauetan horretarako ezarritako prozedura formalak bete ondoren, agiri hau formalizatzea erabaki dute, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean xedatutakoarekin bat etorritz, baita erakunde komunak, foru aldundien eta udalerrien arteko harremanak arautzen dituzten xedapenekin ere, horiek eta honako beste hauek arautuko baitute hitzarmena:

## KLAUSULAK

**Lehena.-** Hitzarmenaren xedea

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta Gasteizko Udalaren arteko lankidetzaren artikulatzea da hitzarmen honen xedea, hiri-garraio publikoan elektrifikazioa ezartzeko hainbat jarduera osagarri gauzatzeko, Gasteizko hiria autobus elektriko adimentsuaren sistema batez hornitzeko, hiriko egungo 2. linea periferikoan.

**Bigarrena.-** Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren betebeharrak.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak konpromiso hauek hartzen ditu:

1.- Autobus elektriko adimentsuen kargatze-sistema geldoa kokatuko deneko garajeen eraikuntza-proiektua idaztea, betebeharrak hori betetzea nahitaezkoa baita zerbitzuaren eraginkortasuna eta autobusen autonomia bermatzeko, linea-muturretako kargagune arin osagarriekin batera.

periférica, un concepto integral de la movilidad hace que todo el sistema del transporte urbano se vea englobado en esta apuesta de mejora y eficiencia. Se hace necesario por tanto la modernización de las cocheras donde se ubicará el sistema de carga lenta del Bus Eléctrico inteligente.

7.- Que el trazado del Bus Eléctrico Inteligente, discurre por el Bulevar Euskalherria y la calle Juan de Garai, atravesando la Plaza America Latina y, por tanto, confluye este trazado con las líneas de tranvía que desde Abetxuko e Ibaiondo se dirigen hacia Angulema, confluyen también con la entrada y salida a la Estación de Autobuses y con los tráficos viarios de entrada a la ciudad y transversales en ese ámbito. Por ello resulta necesario proceder a una nueva solución de intersección del sistema viario citado, en relación al trazado del tranvía en funcionamiento, al futuro trazado de la línea del Bus Eléctrico Inteligente y a la Estación de Autobuses, siendo preciso dar una solución en distintas cotas al sistema viario, que de total fluidez al sistema de transporte público en este ámbito de la ciudad.

En consecuencia, las Instituciones representadas se muestran conformes con la suscripción de este Convenio y, por ello, previo cumplimiento de los procedimientos formales establecidos al efecto en sus respectivas normas de organización, acuerdan formalizar el presente documento, -conforme a lo dispuesto en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, así como con las disposiciones que rigen las relaciones entre Instituciones Comunes, Diputaciones Forales y municipios-, rigiéndose de acuerdo a tales disposiciones y a las siguientes.

## CLÁUSULAS

**Primera.-** Objeto del Convenio

El objeto del presente convenio es articular la colaboración entre la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, a fin de promover la realización de diversas actuaciones complementarias para la implantación de la electrificación en el transporte público urbano a fin de dotar a la ciudad de Vitoria-Gasteiz de un sistema de bus eléctrico inteligente en la actual línea 2 periférica de la ciudad.

2.- Latinamerika plazaren inguruko bide-sistema gaur egun Abetxuko eta Angulema kalearen artean funtzionatzen ari den tranbiaren linearen eta plaza horretatik bertatik igaroko den autobus elektrikoaren etorkizuneko linearen beharretara eta funtzionaltasunera egokitzeko eraikuntza-proiektua idaztea.

Bitarteko propioekin beteko dira adierazitako betebeharrak, edo Euskal Trenbide Sarea (ETS) erakunde publikoari mandatua eginez.

**Hirugarrena.-** Gasteizko Udalaren betebeharrak.

Gasteizko Udalak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorra-rekin eta Euskal Trenbide Sarea (ETS) erakunde publiko-ekin elkarlanean jardutea, alderdi teknikoari dagokionez, aurreko klausulan adierazi diren eraikuntza-proiektuen idazkuntzan.

2.- Aurreko klausulan adierazi diren eraikuntza-proiektuak jasotzea.

**Laugarrena.-** Hitzarmenaren finantzaketa. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren betebeharrei lotutako kostuak.

Bigarren klausulan adierazitako eraikuntza-proiektuen idazkuntzaren hasierako kostu zenbatetsia 960.000 eurokoa da, BEZ barne.

2018 eta 2019 urteetarako beharrezko diren aurrekontu-zuzkidurak egin ondoren, bigarren klausularen arabera bere egiten dituen betebeharrak berekin dakartzaten kostu guztiak finantzatzeko konpromisoa hartzen du bere gain Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak.

Hasieran zenbatetsitako aurrekontuaren arabera, 960.000 euro, 18.0.1.03.42.0300.1.238.80.51311.002.R aurrekontu-aplikazioaren kontura, urtez urte honela banatuta:

2018: 500.000 €

2019: 460.000 €

**Segunda.-** Obligaciones de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco se compromete a:

1.- Redactar el proyecto constructivo de cocheras donde se ubicará el sistema de carga lenta del sistema de Buses Eléctricos Inteligentes, requisito necesario para garantizar la operatividad del servicio y la autonomía de las unidades, complementándose en ruta con las recargas rápidas ubicadas en las cabeceras de la línea.

2.- Redactar el proyecto constructivo para la adaptación del sistema viario en el entorno de la Plaza América Latina, a las necesidades y funcionalidad óptima de la actual línea de Tranvía en funcionamiento entre Abetxuko y Angulema y a la futura línea del Bus Eléctrico que discurrirá por dicha Plaza de América Latina.

Las obligaciones anteriormente referidas, se prestarán con medios propios o a través de la correspondiente encomienda al Ente Público Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea (ETS).

**Tercera.-** Obligaciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz se compromete a:

1.- Colaborar técnicamente con la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y con el Ente Público Euskal Trenbide Sarea-Red Ferroviaria Vasca (ETS) en la redacción de los proyectos constructivos citados en la cláusula anterior.

2.- Recibir los proyectos constructivos citados en la cláusula anterior, para su posterior ejecución.

**Cuarta.-** Financiación del convenio. Costes asociados a las obligaciones de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El coste inicialmente estimado de la redacción de los proyectos constructivos a los que se refiere la cláusula segunda asciende a la cantidad de 960.000 euros (IVA incluido).

**Bosgarrena.-** Jarraipen-batzordea.

Hitzarmena sinatzen duten erakundeek jarraipen-batzorde bat sortuko dute, bakoitzak izendatutako bina ordezkari osatua, hitzarmena egoki betetzen den gainbegiratzeko. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren ordezkarietako bat izango da batzordeko lehendakaria, eta idazkaria, berriz, Gasteizko Udalak izendatutako ordezkarietako bat.

Zeregin hauek izango ditu batzorde horrek:

- a) Aurkeztutako proiektuak ontzat ematea.
- b) Kasuan kasu behar diren izapideak bizkor egitea eragotz lezaketan oztupoak gainditzeko erraztasunak ematea.
- c) Hitzarmenaren xede diren jarduketak bete daitezen, neurri zehatzak proposatzea, eta horien inguruko irizpena ematea.
- d) Hitzarmenean aurreikusitako jarduerak zuzen betetzen diren jarraipena egitea, eta irizpideak eta bitartekoak ezartzea elkarri informazioa emateko eta alde bakoitzak hartu dituen konpromisoak egoki bete ditzan.
- e) Hitzarmen hau interpretatu eta gauzatzean sor litezkeen arazoak ebazten ahalegintzea.

Hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean, jardueri bide egiteko beharrezko den guztietan bilduko da batzordea, aldeetako edozeinek hala proposatzen duelarik. Batzordearen bilkurek quoruma izango badute, kide guztiek izan beharko dute bertan, eta erabakiak, berriz, aho batez hartu beharko dira.

Hitzarmen honetan jarraipen-batzordeari dagokionez berriaz aurreikusi gabekoetan, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen atariko tituluko II. kapituluko 3. atalean arautzen den kide anitzeko organoen erregimena aplikatuko da.

Jarraipen-batzordearen egitekoak gorabehera, hitzarmenaren garapenaren inguruko informazioa emango da Udaleko Mugikortasun Mahaian eta Mugikortasun Foroan.

La Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco se compromete a financiar, previas las consignaciones presupuestarias necesarias, para los ejercicios 2018 y 2019, todos los costes asociados a las obligaciones de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco establecidas en la cláusula segunda.

De acuerdo al presupuesto inicialmente estimado, serían por tanto 960.000 euros con cargo a la aplicación presupuestaria 18.0.1.03.42.0300.1.238.80.51311.002.R y con las siguientes dos anualidades:

2018: 500.000 €

2019: 460.000 €

**Quinta.-** Comisión de Seguimiento

Las instituciones firmantes del presente Convenio crearán una Comisión de Seguimiento, formada por dos representantes designados por cada una de ellas, para la supervisión del buen cumplimiento del mismo. La Presidencia de dicha Comisión será asumida por uno de los representantes de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y su Secretaria por uno de los representantes designados por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Dicha Comisión desempeñará las siguientes funciones:

- a) Dar la conformidad a los proyectos presentados
- b) Facilitar la remoción de los obstáculos que entorpezcan la celeridad de los trámites requeridos en cada caso.
- c) Informar y proponer las medidas precisas para garantizar el cumplimiento de las actuaciones objeto del presente Convenio.
- d) Llevar a cabo el seguimiento de la normal ejecución de las actuaciones previstas en el presente Convenio, determinando los criterios y modos para posibilitar la mutua información y adecuado cumplimiento de los compromisos respectivos.
- e) Procurar la resolución de los problemas de interpretación y de ejecución que pueda plantear este Convenio.

#### **Seigarrena.-** Erregimen juridikoa.

Hitzarmen hau izaera administratibokoa da, eta, interpretatu eta garatzeari dagokionez, administrazio publikoen arteko akordioei aplikatzekoa den antolamendu juridiko-administratiboaren mende egongo da, eta berariaz onartzen dute aldeek administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioaren mende jartzea.

Administrazio publikoen kontratuen alorreko legediaren aplikagarritasuna baztertuta geratzen da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 6.1 artikulua ildotik, nahiz eta bertako printzipioak aplikatu ahal izango diren suertatzen diren zalantzak argitu eta hutsuneak betetze aldera.

Hitzarmenak edo hori gauzatzeak berekin ekar litzakeen interpretazio-arazoak aurreko klausulan adierazitakoaren ildotik ebatziko ditu jarraipen-batzordeak, eta, gai horien inguruan sortzen diren eztabaida liskartsuak ebazteko eskumena, berriz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioak izango du.

**Zazpigarrena.-** Esku hartzen duten aldeek eskumenak errespetatzea.

Hitzarmen hau sinatzeak ez dakar berekin esku-hartzen duten aldeek beren eskumenei uko egitea edo horiek aldatzea; hartzen dituzten konpromisoak dagozkien erantzukizunak bakarrik egiten dituzte bere.

**Zortzigarrena.-** Hitzarmena aldatzea.

Sinatzen duten alde guztiak aho batez hartutako erabakia dela medio aldatu ahal izango da hitzarmen hau.

**Bederatzigarrena.-** Hitzarmenaren indarraldia eta bertan behera uztea.

Sinatzen denetik bertatik izango ditu ondorioak hitzarmen honek —eta esku hartzen duten aldeak behartuko—, eta bi urteko iraupena izango du, ordutik. Nolanahi ere, aldi hori bukatu aurretik, sinatzen duten aldeek aho batez erabaki ahal izango dute beste bi urtez luzatzea, baldin eta horretarako nahikoa aurrekontu-zuzkidurarik badago.

Durante la vigencia de este Convenio y a propuesta de cualquiera de las partes, la Comisión se reunirá siempre que lo requiera la buena marcha de las actuaciones. El quórum de asistencia a las sesiones de la Comisión requerirá la presencia de todos sus miembros y la adopción de acuerdos será por unanimidad de los mismos.

En lo no previsto expresamente en este Convenio para la Comisión de Seguimiento, le será aplicable el régimen de los órganos colegiados regulado en la sección 3ª del capítulo II del Título preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Sin perjuicio de la Comisión de Seguimiento, se informará del desarrollo del Convenio en la Mesa municipal de Movilidad así como en el Foro municipal de Movilidad.

#### **Sexta.-** Régimen Jurídico

El presente Convenio es de naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico administrativo aplicable a los acuerdos entre administraciones públicas, en particular por lo dispuesto en el Capítulo V del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, con expreso acatamiento de las partes a la jurisdicción contencioso-administrativa.

Con respecto a la aplicabilidad de la legislación de contratos de las Administraciones Públicas, la misma queda excluida, de conformidad con el artículo 6.1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, sin perjuicio de que sus principios se apliquen para resolver las dudas y lagunas que pudieran plantearse.

La resolución de los problemas de interpretación que puedan plantear el presente Convenio o su ejecución será resuelta por la Comisión de Seguimiento según lo referido en la cláusula anterior; siendo competente la Jurisdicción Contencioso Administrativa para conocer cuántas controversias litigiosas se susciten en relación con estas cuestiones.

**Séptima.-** Respeto de las competencias de las partes intervinientes

La firma de este Convenio no supone renuncia ni alteración de las competencias de las partes intervinientes, que asumen únicamente las responsabilidades inherentes a los compromisos que contraen en virtud del mismo.

Indarraldiaren epea igarotzen denean iraungiko da hitzarmena. Era berean, hitzarmena sinatzen duten alde guztiek aho batez hala erabakitzen dutelarik ere utzi ahal izango da hitzarmena bertan behera, dela xede diren jarduerak burutu direlako, dela bertan behera uzteko arrazoiren bat egokitu delako, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen 51. artikuluan adierazten denaren ildotik.

Aldereren batek bere gain hartu dituen konpromisoak betetzen ez baditu, besteek ahalmena izango dute hitzarmena bertan behar gera dadila eskatzeko. 40/2015 Legearen 52. artikuluan ezarritako ondorioak izango ditu hitzarmena bertan behera geratzeak, eta, hala gertatuz gero, gauzatzen hasiak diren jarduerak bukatzeko baldintzak zehaztu beharko dituzte aldeek.

Erabakitakoa behar bezala jasota uzteko, eta adostasunaren adierazgarri, hitzarmenaren bi ale sinatu dituzte aldeek, idazpuruan adierazitako egunean eta lekuan, euskaraz eta gaztelaniaz, bi hizkuntzetakoak izaki bertsio ofizialak.

#### Octava.- Modificación del convenio

El presente convenio podrá ser objeto de modificación, mediante acuerdo adoptado por unanimidad entre todas las Partes firmantes.

#### Novena.- Vigencia y resolución del Convenio

El presente Convenio surtirá efectos y obligará a las partes intervinientes desde su firma y tendrá una duración de dos años desde dicha firma. En cualquier caso, antes de la finalización de dicho período, las partes firmantes podrán acordar, de forma unánime, su prórroga por un período de otros dos años adicionales, siempre que exista consignación presupuestaria suficiente.

La extinción del convenio se verificará tras el trascurso del plazo de su vigencia. A su vez, podrá procederse a su resolución mediante acuerdo unánime de todas las Partes firmantes singularmente, una vez se dé cumplimiento a las actuaciones que constituyen su objeto, o bien por incurrir en causa de resolución del mismo, de acuerdo con lo establecido en el artículo 51 de la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público.

El incumplimiento por alguna de las partes de los compromisos asumidos facultará a la otra para solicitar la resolución del convenio. En caso de resolución, se producirán los efectos establecidos en el artículo 52 de la Ley 40/2015 y en su caso las partes determinarán las condiciones para la finalización de las actividades que se hallen en ejecución.

Para la debida constancia de lo acordado, y en prueba de conformidad, las partes firman este Convenio, por duplicado ejemplar, en la fecha y lugar expresados en el encabezamiento y en los idiomas euskera y castellano, siendo ambas versiones oficiales.

Euskal Autonomia Erkidegoko  
Administrazio Orokorraren Izenean  
Por la Administración General de la  
Comunidad Autónoma del País Vasco

M<sup>º</sup> Aranzazu Tapia Otaegi

Gasteizko Udalaren izenean  
Por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

Gorka Urtaran Aguirre